

cinema são jorge
galeria zé dos bois
lux-frágil



PROGRAMA

4º FESTIVAL INTERNACIONAL DE VIDEO
4TH INTERNATIONAL VIDEO FESTIVAL

VideoLisboa²⁰⁰³

19/30 NOVEMBRO NOVEMBER

as-live-event piece, "Too Early for Sorrow, Too Late for Happiness", involving a cinema-scale projection and live performance, was shown in numerous film festivals world wide. Her installation "Let's Call it Love" was part of 'Konverzacija' exhibition which marked the re-opening of The Museum of Contemporary Art in Belgrade, Serbia.

Beban recently curated the group exhibition 'Imaginary Balkans' which was on show at Sheffield, Manchester and Edinburgh.

In 2001 Breda Beban was a recipient of the Paul Hamlyn Award for Visual Arts.

Let's Call It Love

Let's Call It Love é sobre a solidão, a sedução e o desejo. É também sobre um sentimento geral de desamparo face ao contexto da coreografia da política mundial.

Let's Call it Love is about loneliness, seduction and longing. It is also about an overall feeling of helplessness within the context of choreographed world politics.

Jordan Crandall "Drive"

Jordan Crandall é um artista e um teórico dos media. É Professor Assistente de Artes Visuais na Universidade da Califórnia, em San Diego. O seu trabalho tem sido apresentado em várias exposições individuais e colectivas por todo o mundo. Trabalha com filme, vídeo e novas tecnologias relacionadas com a cultura militar e de vigilância. Tem também escrito sobre tecnologia e cultura para uma série de publicações e realizou inúmeras conferências sobre os temas da tecnologia, da representação e da cultura. Os vídeos de Crandall têm sido apresentados em inúmeros festivais de cinema e media.

Jordan Crandall is an artist and media theorist. He is Assistant Professor of Visual Arts at the University of California, San Diego. His work has been presented in numerous solo exhibitions worldwide. Crandall works in film, video, and new technologies that are particular to military and surveillance culture. He has also written on technology and culture for a variety of media and has lectured widely on technology, representation, and culture. Crandall's videos have been presented at many international film and media festivals.

exposição de instalações vídeo video installation exhibition

Drive 1998-2000

Track 1 (ritmo/movimento/máquina)

instalação vídeo de projecção única
película 16mm, Super8, e vídeo digital, com
software de motion tracking transferidos para
DVD, cada rotação em 12 minutos

Track 1 (rhythm/movement/machine)

single-projection video installation
16mm film, Super8 film, and digital video, with
motion tracking software transferred to DVD, 12
minutes each rotation

Track 6 (projectil/olhar)

instalação vídeo de dois monitores
vídeo digital processado de bombas inteligentes,
aviação, sistemas militares de busca, e imagens
militares/comerciais, com película de 16 mm
transferida para DVD, tempos de rotação variáveis

Track 6 (projectile/gaze)

two monitors video installation
processed digital video from smartbombs, aircraft,
military targeting systems, and military /
commercial footage, with 16mm film transferred to
DVD, variable rotation times

Harun Farocki

"Auge/Maschine I" "Eye/Machine I"

"Auge/Maschine II" "Eye/Machine II"

comissário curator Jürgen Bock

Ver secção Retrospectivas

See Retrospectives Section

Auge/Maschine I Eye/Machine I

realização director, argumento scriptwriter: Harun Farocki /
com with: Matthias Rajmann, Ingo Kratisch, Rosa Mercedes /
montagem editor: Max Reimann / com o apoio de with
support from: ZDF/3sat, Mainz, (Inge Classen), Galerie
GreeneNaftali, New York, (Carol Greene), ZKM, Karlsruhe,
(Peter Weibel) / produção production: Harun Farocki,
Filmproduktion, Berlin / duração length: 25 min., format:
vídeo video, cor. col.

Auge/Maschine II Eye/Machine II

realização director, argumento scriptwriter: Harun Farocki /
com with: Matthias Rajmann, Ingo Kratisch, Kilian Hirt /
montagem editor: Max Reimann / com o apoio de with
support from: ZDF/3sat, Mainz, Inge Classen, Galerie
Greene Naftali, Carol Greene and Brugge 2002, European
Capital of Culture / desire productions, Cis Bierinckx /
produção production: Harun Farocki, Filmproduktion, Berlin,
2002 / tradução translation: Laurent Faasch-Ibrahim /
duração length: 15 min., format: vídeo video, cor e p/b col.
and b/w